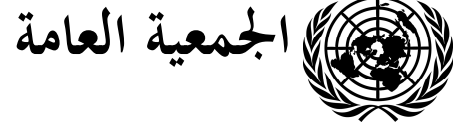


Distr.: Limited
4 April 2011
Arabic
Original: English



لجنة استخدام الفضاء الخارجي
في الأغراض السلمية
اللجنة الفرعية القانونية
الدورة الخمسون
فيينا، ٢٨ آذار/مارس - ٨ نيسان/أبريل ٢٠١١
البند ٤ من جدول الأعمال
حالة معاهدات الأمم المتحدة الخمس
المتعلقة بالفضاء الخارجي وتطبيقها

مشروع تقرير رئيس الفريق العامل المعني بحالة معاهدات الأمم المتحدة
الخمس المتعلقة بالفضاء الخارجي وتطبيقها

- ١ - عاودت اللجنة الفرعية القانونية، في جلستها ٨٢٠ المعقودة في ٢٨ آذار/مارس ٢٠١١، عقد فريقها العامل المعني بحالة معاهدات الأمم المتحدة الخمس المتعلقة بالفضاء الخارجي وتطبيقها، برئاسة جان فرانسوا ماينس (بلجيكا).
- ٢ - وعقد الفريق العامل [...] جلسات، في الفترة من [...] إلى [...] ٢٠١١. وفي جلسة الفريق العامل الافتتاحية، المعقودة في ٢٨ آذار/مارس، استذكر الرئيس ولاية الفريق العامل التي تقضي بأن ينظر، في عام ٢٠١١، في مواضيع ومسائل معينة تتصل بحالة معاهدات الأمم المتحدة المتعلقة بالفضاء الخارجي وتطبيقها و/أو تنفيذها (انظر الفقرة ٦ من المرفق الأول للوثيقة A/AC.105/942).
- ٣ - واستذكر الرئيس أيضا أن اللجنة الفرعية اتفقت أثناء دورتها التاسعة والأربعين على أن تواصل مناقشات الفريق العامل شمولها للمسائل المتصلة بالاتفاق المنظم لأنشطة الدول على سطح القمر والأجرام السماوية الأخرى، وأن تجسّد لدى الدول التي تضطلع بأنشطة في



الفضاء الخارجي من احتياجات فعلية في ضوء أحكام معاهدات الأمم المتحدة ذات الصلة (انظر الفقرة ٤ من المرفق الأول للوثيقة A/AC.105/942).

٤- واستذكر الرئيس اتفاق اللجنة الفرعية أثناء دورتها التاسعة والأربعين على أن تعاود النظر، أثناء دورتها الحالية، في مدى الحاجة إلى تمديد ولاية الفريق العامل إلى ما بعد الدورة الحالية للجنة الفرعية (انظر الفقرة ٤٠ من الوثيقة A/AC.105/942).

٥- وقال الرئيس إنه أعدّ استبياناً (A/AC.105/C.2/2011/CRP.12)، يهدف إلى بدء وتنشيط النقاش حول المسائل ذات الصلة بحالة معاهدات الأمم المتحدة الخمس المتعلقة بالفضاء الخارجي وتطبيقها، ضمن حدود ولاية الفريق العامل.

٦- ورحب الفريق العامل بالاستبيان كأساس جيد للمناقشة، إذ يركّز على المسائل الأساسية ذات الأهمية العملية ويساعد على تنظيم عمل الفريق العامل وترشيده.

٧- واتفق الفريق العامل على أن تُدعى الدول الأعضاء في اللجنة إلى تقديم تعليقات وردود على الأسئلة الواردة في الاستبيان الذي أعدّه الرئيس. كما اتفق على أن يتاح الاستبيان في الموقع الشبكي لمكتب شؤون الفضاء الخارجي التابع للأمانة العامة، وعلى أن تتيح الأمانة ما تتلقاه من ردود في ورقة غرفة اجتماعات. واتفق الفريق العامل أيضاً على أن الأسئلة الواردة في الاستبيان ليست حصرية ولا ينبغي لها أن تحد من نطاق مناقشات الفريق العامل أثناء الدورة الحادية والخمسين للجنة الفرعية.

٨- وعاود بعض الوفود تأكيد رأي مفاده أن يتبع الفريق العامل نهجاً عملياً، لا نظرياً، في مناقشة أحكام المعاهدات.

٩- واستذكر بعض الوفود أن البيان المشترك بشأن ما يعود به الانضمام إلى اتفاق القمر من منافع على الدول الأعضاء فيه (انظر مرفق الوثيقة A/AC.105/C.2/L.272) يمثل مساهمة مفيدة لمواصلة النقاش.

١٠- وأبدي رأي مفاده أن من المفيد إجراء مناقشة مفاهيمية لاتفاق القمر، تهدف إلى التركيز على دراسة المسائل المتعلقة باستغلال الموارد الموجودة على سطح القمر.

١١- وأعرب عن رأي مفاده أن مفهوم "الخطأ" لا يمكن أن يطبّق في حالة عدم امتثال الدولة لأي صك طوعي تعتمده الجمعية العامة، مثل مبادئ توجيهية، لأن الصكوك التي من هذا القبيل لا تنشئ التزاماً قانونياً، كما أن طابعها ليس إلزامياً ولا إيصائياً.

- ١٢- وأعرب عن رأي مفاده أن تحليل مسألة نقل ملكية الأجسام الموجودة في الفضاء الخارجي يكتسي أهمية قصوى ويستحق دراسة متعمقة، لأن سيناريوهات نقل ملكية السواتل الدوّارة في الفضاء الخارجي، مثل نقل الملكية بين دول مشتركة في الإطلاق أو نقلها بين دول غير مطلّقة، هي سيناريوهات جارية فعلا وكثيرا ما تكون معقّدة.
- ١٣- وأوصى الفريق العامل بأن تعاود اللجنة الفرعية عقد الفريق العامل في دورتها الحادية والخمسين، عام ٢٠١٢، وبأن تعاود النظر في مدى الحاجة إلى تمديد ولاية الفريق العامل إلى ما بعد تلك الدورة.
-